

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petitsor egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hírde-
tésért jutányosabb. Nyilattér: minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyesületének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Pü-utca 59. szám, Kösch Árpád könyvnyomató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények
valamint a hirdetési díjak is.

Az Eperjesi Széchenyi-kör közgyűlése.

Február elsején tartotta meg az Eperjesi Széchenyi-kör évi közgyűlését. A kisteremben, mely szobrokkal s a védnöknek és a Kör volt elnökének képeivel volt díszítve, igen előkelő, szép számú közönség gyűlt össze a tagok sorából; sokan jöttek el, hogy megünnepeljék Körünk negyedszázados jubileumát. Erre a negyedszázados jubileumra célzott dr. Horváth Ödön kir. tanácsos szép megnyitójában. A beszéd, egész terjedelmében, a következően hangzott:

„Mely tisztelettel üdvözlöm az Eperjesi Széchenyi-kör nagyérdemű tagjait s közöttük első sorban dr. Bárdossy Jenő főispán urat, ki Körünk iránt mindenkor tanúsított meleg érdeklődésének, megjelenése által, most is oly örömdetes tanújelét adni sziveskedett, s mai rendes közgyűlésünket ezennel megnyitom.

Mélyen tisztelt Közgyűlés! Ez az év, a melyen ismét közgyűlésre jöttünk össze, hogy beszámoljunk egy esztendei működésünk felől, egy ünnepi évfordulót hoz magával, szeretett Körünk életében!

1878. február 3-ikán, tehát két nap mulva éppen 25 év előtt, tartották az első értekezletet Körünk alapítása ügyében; ugyanazon év március 24-ikén tartotta Körünk lángelkű kezdeményezője és megalapítója: dr. Berzeviczy Albert első felelőjét a Kör alapítása érdekében; és ugyanazon év április hó 28-ikán ment végbe az alakuló-közgyűlés. Ez az esztendő tehát negyedszázados évfordulóját hozza magával mindezeknek az eseményeknek. Mindenesetre illő, hogy ezekről a jelentős eseményekről benső örömmel, hálás szívvel és elismerő kegyelettel emlékezzünk meg. Illő, hogy különös elismeréssel emlékezzünk meg azokról a kevesekről, a kik az első értekezleten együtt voltak közül itt maradtak életben, zászlónk munkásai sorában ma is! De mindenképp illő, hogy különös hálaival gondoljunk arra a kiváló férfúra, vármegyénk büszkeségére, hazai közművelődésünk legelső munkására s a mi legnemesebb szívű jóbarátunkra, a ki lángoló szívével először gyűjtötte meg oltárunk tiszta lángját: Berzeviczy Albertre!

Hiszem, hogy a m. t. Közgyűlés nem várja tőlünk azt, hogy e — bár jelentős — évfordulónak megünnepelésére javaslatokat tegyünk! Mi bevalljuk őszintén és egyenesen, hogy külön ünnepélyekkel nem akarjuk megünnepelni ezt az évfordulót! Nem akarjuk ezt

tenni nemcsak azért, mert hiszen a mi munkánk, a mi feladatunk — e Kör lobogójának magasra emelésében — teljesen megoldva nincsen és nem is lesz soha, s mert éppen ezért — az előttünk álló cél végtelenségénél fogva — minékünk minden időnk, minden erőnk, a további fáradságtalan munkára kell fordítanunk; nem is csak azért, mert — hála az égnek! — többé nincs szükségünk ünnepélyes díszgyűlésekre, hogy művelt közönségünket ide vonzzuk, ide edessük egyetünk oltára köré, hanem főképen azért, mert úgy kell tartanunk, hogy ünnep, igazi ünnep mindnyájunknak az, és pedig csak az, ha Körünk érdekében bármit is *tehetünk*, bármit is *dolgozhatunk!* Ezzel az egyre fokozódottabb buzgósággal, érdeklődéssel, odaadással és fáradságtalansággal: ezzel ünnepeljük meg valamennyien a negyedszázados évfordulót és ünnepeljük meg minden új esztendőt, melyet a Mindenható kegyelme Körünk egén felderít s akkor igazán azzal a felemelő, lelket-erősítő, biztató tudattal adhatjuk át valamennyien, — ha időnk eljött, vagy a körülmények erre kényszerítenek, — a tért az utánunk következő ifjabb, erősebb és hivatottabb nemzedéknek, azzal, hogy: „Lesz még egyszer ünnep e világon!”

Körünk egyre terebélyesebbé váló fáját az elmúlt év alatt is látogatta pusztító vihar, mely egyik legdrágább, leggyümölcsözőbb ágát törte le, fájdalmas és nehéz sebet hagyván a megcsontult törzsökön; de annak lombsátora, virágai és gyümölcsei az elmúlt év folyamán is nem egyszer útakat Mindenható áldásának tiszta sugarában, az öröm és megelégedés fényében, ragyogásában!

Semmi esetre se akarok elébe vágni annak részletes és nagy buzgalommal, valamint kiváló ahhoz-értéssel egybeállított titkári jelentésnek, a mely emlékezik Körünk minden multévi eseményéről; mégis az örömből kiemelem Tompa-ünnepünknek fényes sikerét s ezzel kapcsolatban azt, hogy ez alkalommal is itt tisztelhetünk egyik legkiválóbb tiszteleti-tagunkat: Beöthy Zsoltot, valamint, hogy ez az országos jelentőségű ünnep csak egy újabb alkalomul szolgált, hogy édes meggyőződést szerezzünk arról a meleg szeretetről és érdeklődésről s arról a nagy áldozatkészségről, a mely Körünk alapító-védnökének: Berzeviczy Albert úrnak, nemes szívét irántunk eltölti!

Az örömből kiemelem még vallás- és közoktatásügyi miniszterünknek, valamint ősi vármegyénknek

újabb hathatós támogatását, remélve, hogy az egyik lelelkesebb munkásunkat, Kösch Árpád nagyérdemű pénztárosunkat, a legfelsőbb királyi kegy kitüntetésére érte, mely határtalan lelkesedést keltett mindnyájunk szívében s így a Körünk keretébe tartozóknál is, mert hiszen ez az annyira szép kitüntetés nemcsak a hazai ipar és kereskedelem előmozdítása terén kivívott érdemeknek szólott, hanem szólott a hazai közművelődés előmozdítása körül szerzett kiváló érdemeknek is s így szólott azoknak az érdemeknek szintén, a melyeket mi hosszú évek óta annyi hálaival emlegetünk és örököltünk meg éppen e közgyűléseinken is!

De volt részünk a bánatban, a fájdalomban is! A kit multi közgyűlésünkön a díszes titkári állással bízunk meg, az messze földre ment tőlünk, hogy lángoló hazafiságát és buzgalmát ott értékesítse a hazai tanügy javára. A legnagyobb csapás azonban akkor ért, a mikor Körünk fájának már említett eleterős, díszes, gyümölcsöző ága, mint egy villámcsapásra, oly váratlanul hullott a porba! Igazgató-választmányunk megtisztelő bizalma reám ruházta azt a fájdalommal is édes feladatot, hogy erről a nagy veszteségről, közgyűlésünk tárgysorozatának külön pontja gyanánt, megemlékezzem. S én, a mikor — hogy e megtisztelő feladat megoldásához lássak — igénytelen megnyitói szavaimat befejezem, azzal a forró óhajattal teszem ezt, vajha az a mérhetetlen szeretet, tisztelet és nagybecsülés, mely az én lelkemet lobogó ez elhunyt kiváló munkása, Ghillány József irányában mindenkor eltöltötte, képessé tenne engemet arra, hogy híven ecseteljem azokat az érzelmeket, a melyek lelkünket e gyászbeszéd alkalmából eltöltik!

Kedves Körünknek jövő életére pedig kérjük a Mindenhatóat ezen áldását s különösen kérjük ezt abban, hogy a haza, a nemzet szeretetében s közművelődésének előmozdítására irányított törekvésében egyesítsen itt továbbra is minden igaz szívet! Éljen, viruljon a mi kedves Széchenyi-körünk!

Rendkívül nagy érdeklődéssel hallgatta végig a halgatóság ez eszmékben gazdag, szépen előadott, kerekded beszédet, melyben oly szépen emlékezett meg Körünk multévi kiemelkedőbb mozzanatairól, a gyászról és örömről, mely Körünket érte. Zajos eljénzés követte az elnök megnyitói-beszédét. Ezután dr. Wallentiny Samu h. titkár felolvasta az igazgató-választmány javaslatát a t. virat szövegére nézve, mely-

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

A halotthamvasztás.

Írta: dr. Lőrincz Károly. (Folytatás.)

A rómaiakról tudjuk azt, hogy náluk eltemetési módként az elhamvasztás és az elföldelés egyaránt szerepelt. Krisztus után 200-ig a hamvasztás volt túlsúlyban, míg azután az elföldelés lett túlnyomó. Ennek oka kétségkívül abban keresendő, hogy Itália ekkor túlnépes és fában szegény volt.

Rómában a kereszténység főleg a szegények és rabszolgák között terjedt el, a kik pogány korukban sem tudták az elhamvasztás tetemes költségeit előteremteni. Ennélfogva nem lehet csodálni, hogy Róma első keresztény halottaikat nem hamvasztották, hanem a katakombákban helyezték el. Itt az üldözött kereszténynek istenitiszteleket is tarthattak és a temetések is akadálytalanul történhettek a keresztényen ritus szerint.*

A régi Róma törvénye: a XII táblás törvény, mely Kr. e. körülbelül 450-ből való, érdekes intézkedéseket tartalmaz a temetések dolgában is

A városon belül sem elföldelni, sem elégetni nem szabad a halottat. A fa, melyet a máglyánál használnak, ne legyen ácsolva. Az elhunytat legfeljebb három

* Dr. K. Weigt: Die Stellung der Kirche zur Feuerbestattung. „Das Freie Wort“. I. évf., 370—373. l.

bibor-ruhájával lehet elföldelni vagy elhamvasztani. Az asszonyok a halálesetek alkalmából ne karmolják össze és ne marczangolják össze arcukat. A halotti torok el vannak tiltva. Virágból való lánczokat és füstölő tömjénes oltárokat nem szabad a halotti menettel vinni. Arany-ékszereket nem szabad az elhunyttal elföldelni vagy elégetni, kivéven azt az aranyat, a mivel a fogakat foglalták.

Íme tehát már a római fogorvosok is arannyal plombiroztak. Valószínűleg nem fordult ez oly gyakran és olyan nagy mérvben elő, mint napjainkban különösen Amerikában. Itt ugyanis felmerült az az eszme, hogy egyszer majd vállalatokat kell lesz alkotni, az elhagyott nagyvárosi temetőkben fekvő arany-mennyiség kiaknázása végett.

A rómaiak a hamvasztás három osztályát ismerték. Hisz ma is vannak dísz-temetések, I. és II. osztályú temetések és polgári temetések.

Vergilius az Aeneisben (VI., 214—235.) egy előkelő római temetését írja le:

„Fenyvekből és ékelt tölgyből legelőbb is halotti Alkotmányt állítottak, s hasadékaikat annak Bétömték szomorú galyakkal; előtte kitétek A gyászos ciprust s felrakták fegyverit ékűl. Mások réz-üstben a gyenge meleg vizet hozták; Megmossák, s a bévett módra kenik meg a testet. Nagy zokogás támad: felteszik a holtat az ágyra. Ráhordják a sok bársonyt meg más takarókat.

Mások az elnyúló gyászpadnak alája vetették Vállait (keserű szolgálat!) s régi szokásként Mindnyájan elfordítván arczójokat, égve Vitt fáklyáikkal meggyújtják ime alólról: Ég a rá hintett tömjén, ég a sok olaj és hús. A tűz megszűnván, s a test hamvára leszállván; Friss bort öntenek a pernyés csontokra: kihúzzák Megmaradt tetemet; s Korinéus edénybe rekeszti. És ugyanő három rendben bejárja köröslég Társait, és olajákkal vizet hint ki rájuk; S így megtisztítván, a végső szótát adja. Aeneás pedig a sírhalmot nagyra tetézi: Felrakatik címül az evedő s trombita, némely Nagyalmú hegy alatt, mely most Mizénus- a holtról Vón nevet, és ez a név fog rajta maradni örökké.*

A rómaiaknál szokásos temetési eljárást, Guhl-Koner nyomán következőkben adhatjuk:*

Minden újszülöttet be kellett jelenteni a «Venus lucina» templom szögánál, hogy ez a születési anyakönyvbe vezesse be. Az elhunytakat pedig hasonló czélből a «Venus libitina» templomban kellett bejelenteni. A szegényebb sorsúakat a templomőr és czéla rendelt halott-vivők által (vespillones) meg is mosatta és elszállította a közös eltakarítási helyre, a hol nyilvános «ustrinum», «égetőkemence» volt felállítva.

A gazdagabbaknak azonban privát égetőkemenczék is voltak.

* Ernst Guhl und Wilh. Koner: Das Leben der Griechen und Römer. Berlin, 1864., 733—740. l.

lyel védnökünket üdvözölte a közgyűlés. A távirat így hangzik: „Nagyméltóságú *Berzeviczy Albert* védnök úrnak, Budapest, Erzsébet-körút 11. Széchenyi-körünk népes közgyűlése, lelkében ünnepi érzelmekkel, emlékezik meg arról, hogy a jelen esztendő Körünk alapításának negyedszázados évfordulóját hozza magával. Örömmel és nemes büszkeséggel tekintünk vissza az elmúlt negyedszázadra, de egyszersmind a legbensőbb hálával is, mert érezzük, hogy mindannak, a minnek örülhetünk s a mire igazán büszkék lehetünk főokozóját éppen Kegyelmes urunkban tisztelhetjük, ki Körünknek megteremtője és legkiválóbb fentartója is. E jelentős évforduló alkalmából fokozottabb bensőséggel száll fohásunk a Mindenség Urához, hogy a nemzeti közművelődés javára szentelt törekvéseinken legyen áldás szakadatlanul, valamint ennek szempontjából, hogy Nagyméltóságodnak mindenkor megérdemelni igyekezett szeretetét és jóindulatát tartsa meg számunkra a messze jövőre is. Törhetlen bizalommal, szeretettel, tisztelettel és nagyrabecsüléssel üdvözöljük nagyérdemű védnökünket. *Horváth* elnök, *Wallentinyi* titkár.” Ezután a h. titkár bemutatta azt a két meleghangú táviratot, melylyel Közgyűlésünk alkalmából üdvözölte a Kört védnökünk, dr. *Berzeviczy Albert*. Az egyik így hangzik: „A Széchenyi-kört holnapi közgyűlése alkalmából melegen üdvözölöm, lelkes működéséhez tovább is sikert kívánok. Magamat jóindulatotokba ajánlom. *Berzeviczy Albert*.” A másik pedig: „A Múzeumok és Könyvtárak Országos Tanácsa nevében üdvözölöm a Széchenyi-kört holnapi közgyűlése alkalmából és buzgó munkásságához továbbra is legjobban sikert kívánok. *Berzeviczy* elnök.” A közgyűlés a két táviratot őszinte köszönettel fogadta.

Ezután dr. *Horváth Ödön* elnök adta elő *megemlékezését Ghillány Józsefről*. Ez a megemlékezés valóban méltó volt *Ghillány József* szeretett emlékéhez. Megkapóbban, szebben, hívebben nem lehetett volna megajánolni *Ghillány József* egyéniségét, közéleti munkásságát. S különösen nagyon becsessé, meghatóvá tette e remek megemlékezést az az igazi meleg szeretet, mely minden sorából, minden szavából kisugárzott s a melylyel elnökünk a megboldogult emlékéhez viseltetett. A hallgatóság a legnagyobb figyelemmel hallgatta végig az egészet, s ott lehetett látni a szemekben a mély gyászt, melyet mindenki érzett *Ghillány József* elvesztése fölött és a meghatottságot, elérzékenyedést, melyet a szívből fakadó szép szavak keltek. E megemlékezés ott fogja díszíteni Évkönyvünk lapjait, hirdetni fogja *Ghillány József* hervadhatatlan érdemeit, valamint dr. *Horváth Ödön* írói sikereit.

Majd dr. *Wallentinyi Samu* h. titkár olvasta fel titkári jelentését. Megszoktuk azt, hogy ezek a titkári jelentések ne legyenek egyszerű adat-halmazok, melyek az elmúlt évi működésre vonatkozólag állítanak egybe, hanem az összeállított adatokhoz tanúságok fűzessenek s hogy az egész titkári jelentés feltárja mindég azokat a vezető eszméket is, a melyek a Körnek és tisztviselői karának működését kell, hogy irányítsák. Ezt az annyira jelentékeny feladatot nagy sikerrel oldotta meg az ifjú helyettes-titkár, a ki nemes szívének annyi benső szeretetével és lelkesedésével szólott hozzánk, mikor a jelentés meleg bevezetésében a Kör lobogója körül való egyre kitartóbb, buzgóbb és lelkesebb közreműködésre buzdított. Ez a nagy gondnal szerkesztett titkári jelentés ékesen szóló

A halottat aztán bizonyos, a törvény által megszabott idő eltelte után a lángoknak adták át. Hogy mindenkinek „justa ferre vagy facere” lehessen, vagyis mindenki tisztességes temetésben részesülhessen, egyszersmind társulatok is alakultak, melyek a pénztárakba folyó összegekből tagjaik temetésének költségeit fedezték.

Ha aztán az egyén a vagyonosabb osztályhoz tartozott, vagy ezek a „temetkezési társulatok” intézték el az eltakarítást, akkor a libitínarius a bizonyára nem csekélyre szabott díjak lefizetése után nemcsak a szükséges eszközöket adta át használatra, hanem előállította a gyászruhába öltöztetett sirató férfiakat és nőket s a szükséges szolgálattelvő rabszolgákat is.

Ez valóban nem más, mint a mi mai temetkezési intézeteink: az enterprise des pompes funébres zenéstől, zászlóstól és minden szokásos pompával együtt.

A megkent és tógájába öltöztetett római hét napig feküdt megkoszorúzatlanul a „lectus funebris” a gyászravatalon. Lábát a ház kijárata felé fordították. Fejénél a füstölő medence s lábánál a víztartó edény állott, a végből, hogy a levegő tűrhetővé tétessék.

A temetés, mely többé-kevésbé közlátványt képezett, a délelőtti órákban történt a rómaiaknál, mikor a piac tele volt emberekkel. Több hírnök felszólította a népet, hogy a menetben részt vegyen. A dissignator edig a ház előtt elrendezte a menetet. Erre aztán a

bizonyítéka volt annak a nagy buzgalomnak is, a melylyel az azt előterjesztő ifjú tisztviselő egész odaadással, igyekezett felkarolni azt a nagyjelentőségű s annyira terhes és igazán egész embert igénylő hivatást, a mely a helyettesítés folytán nyert tisztességgel vele jár. Közgyűlésünk a legbensőbb érdeklődéssel s egyszersmind a legteljesebb elismeréssel hallgatta végig a terjedelmes jelentést s általános eljenzéssel fogadta az elnöknek meleg szavait, melyekkel e jelentés összes adatainak helyeslő tudomásul vétele s a benne foglalt javaslatoknak egyértelmű elfogadása mellett, egyszersmind a legbensőbb elismerést és köszönetet is tolmácsolta az egylet e buzgó s kiváló tisztviselője irányában.

A Körnek mult évre vonatkozó *zárszámadásait* azzal a határozattal fogadta el a közgyűlés, hogy az igazg.-választmány javaslatára *Kösch Árpádnak* önzetlen, lelkes buzgalmaért, pontos és lelkiismeretes munkásságáért mélyen érzett hálás köszönetét fejezte ki s neki a felmentést megadta. Egyben őszinte köszönetet mondott a közgyűlés a számvizsgáló-bizottság tagjainak: *Dessewffy Lajos, Holénia Béla, Radvány Kálmán* és *Tahy József* tagoknak is.

A közgyűlés az igazg.-választmány javaslatára a Széchenyi-kör költségléírányzatát 9592 kor. 57 fill. bevétellel és 9559 kor. 18 fill. kiadással egyhangulag elfogadta; a népnevelési-szakválasztmány költségléírányzatát pedig 17,788 korona 18 fillér bevételben. 19,776 kor. kiadásban, tehát 1987 kor. 82 fill. pénztári hiányban állapította meg s elhatározta, hogy az 1987 kor. 82 fill. hiány fedezése céljából kérelem fordul a vármegye érdemes alispánjához, hogy az összeget a vármegyei közművelődési alapból kiutalványozni sziveskedjék.

Ezután a közgyűlés helyesléssel vette tudomásul, hogy az igazg.-választmány ugyanazokat vette fel testületi tagokul, mint a mult évben.

A *Nemzeti Kassinó* alapítványának kamataival a közgyűlés *Gosztonyi Sándor* községi áll elemi iskolai tanítót jutalmazta meg s ez összeget dr. *Horváth Ödön* igen szép szavak kíséretében nyújtotta át a jelenlévő derék tanítónak, ki meleg szavakkal mondott hálás köszönetet.

Ezután az elnök, hálásan megköszönve a tisztikar nevében is a beléjük helyezett bizalmat, tisztségéről tisztársai nevében is lemondott, mire a közgyűlés nagy lelkesedés, éljenzés közepette elnöknek újból az eddigi szeretettel övezett elnököt dr. *Horváth Ödönt* választotta meg s közfelkiáltással, egyhangulag eszközölte a többi összes választásokat is, melyeknek eredménye a következő:

Elnök dr. *Horváth Ödön*, *titkár* dr. *Wallentinyi Samu*, *pénztárnok* *Kösch Árpád*, *háznagy* *Szmoligovics Szilárd*, *könyvtárnok* *Frenyó Lajos*, *ügyész* dr. *Balpataky Imre*, *jegyző* *Wick Béla*.

Választott igazgató-választmányi tagok: *Dessewffy Lajos*, *Dóbiás Ede*, *Gömöry János*, *Jakobei Dezső*, *Kubinyi Albert*, dr. *Máriássy Béla*, *Matavovszky Béla*, dr. *Mikler Károly*, *Palugyay Gusztáv*, *Párkányi Gyula*, dr. *Propper Adolf*, *Radvány Kálmán*, dr. *Schmidt Gyula*, dr. *Szlávik Máttyás*, dr. *Sztehlo János*, dr. *Tóth Sándor*, *Uhlarik Máttyás*, *Úsz Antal*.

Népnevelési szakválasztmány: *elnök* *Tahy József*, *jegyző* *Veszely Vilmos*; *tagok*: *Bánó Aladár*, *Beér Ferencz*, *Draskóczy Lajos*, *Durst Győző*, *Fleischmann Mór*, *Gerhard Béla*, dr. *Mikler Károly*, *Párkányi Gyula*,

menet megindult a következő rendben: előre ment 10 sípos (tibicines), kiknek számát a már említett XII táblás törvény szabta meg; ezek után a halotti énekeket zengő sirató nők következtek. Majd egész csoport mimus — színész — jött, a kik rendkívül durva, kézzelfogható tréfákkal mulattatták a tömeget és az elhúnyt egyes apró jellemvonásait gúnyolták. A hatást nem kis mértékben fokozták az utánok következő ősi képek (imagines majorum). Ezek felszabadított rabszolgák voltak, kik az elhúnyt őseinek öltözetét viselték és az illető ősök viaszból alakított és kifestett arczképét kötötték arczuk elé.

Mennél több őse volt jelen valakinek, annál díszesebb és méltóságosabb volt a menet. A parvenük a dolgon úgy segítettek, hogy magok gondoltak ki magok számára ősoke. A legfurcsább azonban az lehetett, hogy — így képben — maga az elhúnyt is ott volt a színészek között és bohóc-tréfákkal mulattatta a tömeget.

A fórumra érkezve, letették a halottat. Az ősök leültek a kurulesi székekbe és meghallgatták a gyászbeszédet, mely nemcsak az elhúnytól, de annak képben jelenlévő őseiről is nagy dicsérrel emlékezett meg. Aztán a holttestet a temetőbe vitték, ott máglyára tették és a hamút urnába téve, a „calumbaria”-kban helyezték el e szavakkal: „Isten veled, megtisztult lélek”.

(Folyt. köv.)

dr. *Propper Adolf*, *Schljachó Mihály*, dr. *Szlávik Máttyás*, *Villecz Kamil*, dr. *Vojtovich József*, *Úsz Antal*, *Matavovszky Béla*, Az áll. tanítónőképző-intézet igazgatója, *Titkár*.

Magyar-irodalmi szakválasztmány: *elnök* *Csegey Gusztáv*, *jegyző* dr. *Flórián Károly*; *tagok*: *Draskóczy Lajos*, *Frenyó Lajos*, *Gömöry János*, dr. *Horovitz Imre*, *Jakobei Dezső*, *Klein Béla*, dr. *Máriássy Béla*, dr. *Mikler Károly*, *Párkányi Gyula*, dr. *Raffay Ferencz*, *Sziklai Henrik*, dr. *Szlávik Máttyás*, dr. *Tóth Sándor*, *Wick Béla*, *Titkár*.

Zene- és képzőművészeti szakválasztmány: *elnök* dr. *Dobay József*, *jegyző* dr. *Ferbstein Károly*; *tagok*: *Balló Aurél*, *Hirschmann Ferencz*, *Holénia József*, dr. *Horovitz Imre*, *Krausz Soma*, *Magyar József*, dr. *Mikler Károly*, *Saly Győző*, *Szemere Márton*, *Tragor József*, *Uhlarik Máttyás*, *Villecz Kamil*, *Titkár*.

Színészeti szakválasztmány: *elnök* *Saly Győző*, *jegyző* *Vörös Sándor*; *tagok*: dr. *Balpataky Imre*, *Dessewffy Lajos*, dr. *Dobay József*, *Dóbiás Ede*, *Faragó József*, dr. *Flórián Károly*, dr. *Holénia Gyula*, *Magyar József*, *Osvald Károly*, dr. *Stephán Nándor*, *Vogel Béla*, *Titkár*.

Idegennyelvi és irodalmi szakválasztmány: *elnök* *Villecz Kamil*, *jegyző* *Sziklai Henrik*, *tagok*: *Ágoston Károly*, *Bánó Aladár*, dr. *Breyer Adolf*, dr. *Földi Manó*, *Ludmann Ottó*, *Rosenberg Hermann*, *Ruby József*, *Szmoligovics Szilárd*, *Titkár*.

Felkért számvizsgálók: *Dessewffy Lajos*, *Holénia Béla*, *Matavovszky Béla*, *Radvány Kálmán*.

Végezetül elnök a közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére dr. *Schmidt Gyula* és *Villecz Kamil* tagokat kérve fel s az egyletet, nemkülönben a tisztikart a közönség lelkes támogatásába és jóindulatába ajánlva s a közgyűlésen résztvevőknek a tanúsított meleg érdeklődésért újból is forró köszönetet mondva, a gyűlést berekesztette.

A gyűlésen jelenvoltak általában azzal a meggyőződéssel távoztak, hogy ez a közgyűlés is szép bizonyítéka volt annak, hogy negyedszázados Körünk ügyei, hűséges munkások kezeiben, szépen virágoznak s az a jövő, a mely elé társadalmi életünknek ez az annyira fontos együlete megyen, egyike a legbiztatóbbnak s a legszebb reményekre jogosító!

Eperjesi Széchenyi-kör.

Felolvasó-estély. A Széchenyi-kör január 28-iki felolvasó-estéjéről a referáda tévedésből mult számunkból kimaradt s így most közöljük. Ez az estély akár a szép számú, előkelő közönséget, akár a felolvasások értékét tekintjük, méltán csatlakozik az előbbiekhöz. Elsőnek dr. *Rosenberg Mór* ült a felolvasóasztalhoz s néhány igen csinos, hangulatos lyrai költeményét olvasta föl, melyeknél különösen meglepő volt az ügyes verselési technika, hangzatosság. Látszik, hogy szerzőjük nagy jártasságra tett szert e téren. A közönség teljes éljenzéssel adott kifejezést tetszésének. — Majd *Tellsch Kornél* olvasta föl szép, gondos tanulmányát *A magyar hazafias lyráról*. Tanulmányában végig kísérte hazafias lyránk fejlődését a XV., XVI. századtól kezdve egészen a Bach-korszakig, behatóbban s igen v. n. módon tette fel a kurucz-költészet motívumait, majd *Virág*, *Berzsenyi*, *Kölcsey*, *Vörösmarty* és *Petőfi* hazafias költészetét jellemezte röviden, de találon s végül a szabadságharc leveretése után beállott szomorú kor hangulatát ecsetelte, a mint az *Tompa* és *Arany* allegorikus költeményeiben oly meghatóan megnyilatkozik. A felolvasást igen becsessé tette maga a tárgy, továbbá a nagy tanulmány, olvasottság, melyet szerzője elárult s végül az, hogy a felolvasó az óriási anyagot oly ügyesen rostálta meg, hogy csak a főbb mozzanatokra terjeszkedett ki s mégis találó képét rajzolta meg hazafias lyránk fejlődésének. — A nagyszámú közönség az egész felolvasást éber figyelemmel, élénk érdeklődéssel hallgatta végig s lelkesen megéljenezte és megtapsolta szerzőjét.

Ajándék a Kör könyvtárának. Dr. *Bárdossy Jenő* főispán, ez év január 30-ikán 65. sz. a. kelt iratával, két felette becses művet küldött át a Kör könyvtára számára, és pedig a „Máttyás király emlékkönyve”-t és az „Abajvármegye és Kassa” cz. művet. A Kör elnöksége meleg köszönetet mondott a becses s kiváló jóindulatot igazoló adományért.

A filharmonikus hangversenyek. Figyelmeztetjük közönségünket, hogy a következő filharmonikus hangversenyekre a szükséges igazolványok, *Kösch Árpád* egyf. pénztárosnál, ezentúl is válthatók. A legmelegebben ajánljuk ezeknek kiváltását mindazoknak, a kik ezt még eddig meg nem tették. Az ezután következő s ritka műelővezetést ígérő hangversenyek, — mint halljuk, — még

nagyobb is, hogy neveit, a

Alaku Kísszeben hogy a S is szervez a fontos ban is e időnk folyó síténi szán főszolgab azt az cte a melyen hársi vidé teljes bizt már e t. Kör elnök táviratra zett. A köszönjül a hazasze Árpád, é

Zene ismét na iránt érez számot. I mal kere sikerült sz is fokozó Kohont L rionetta A finom, adásban, látni véltt kis fa-bá csaknem darab, me finom mű Még lelke számánál, melynél a gazdagsá azt mond mint «egy sokra tu értékű « hogy eze hessünk. hogy ezt — kedve ki a műs s minden énekelt h közönség a «Zsidó győztek t arányt gyó mint a n Utóbbitt ária is, n tetszés-ny Lelkes, k ragad. D biztosság nem érez nehézsége déget Kö tisztelt m látás»-ra szép és t ez az ant tagja sziv járulván e volt *Lisz* című ké szavalato kozásokb zene, zajó tapsolta a volt még játéka is, balom-kó zenei jár szép előa tásban e természet pont volt A m 11-iki h 1. «Nász Nánd

nagyobb figyelmet érdemelnek, mint az első. Hiszszük is, hogy közelebb ismét közölni fogjuk azoknak a neveit, a kik igazolványaikat újból kiváltották.

Alakuló vidéki választmány. Mint értesülünk: *Kisszebenben* élénk mozgalom indult meg az iránt, hogy a Széchenyi-körnek vidéki választmányát ottan is szervezzék. Ez a mozgalom kapcsolatban van azzal a fontos tervvel, hogy a Kör a nevezett sz. kir. városban is egy népkönyvtárt akar felállítani, melyet az idők folyamán egyre jobban gyarapítani és tökéletesíteni szándékoznak. Amozgalomnak az élén *Bánó Árpád* főszolgabíró áll, a mely körülmény, — tekintetbe véve azt az elég elismeréssel nem is említhető szép virágzást, a melyet, ugyancsak nevezettnek vezetése alatt, a héthársi vidéki választmány élete felmutat, — magában teljes biztosíték a szép sikerre nézve. Február 3-ikán már e tárgyban értekezletet is tartottak, a melyet a Kör elnöksége meleg távirattal üdvözölt. Erre az üdvözlő táviratra még az nap a következő lelkes távirat érkezett: «A megalakulás biztos reményében: hálásan köszönjük a buzdító szótátot és lelkesedve üdvözöljük a hazaszeretet melegének fókuszát! Megbízásból: *Bánó Árpád*, értekezlet elnök.»

Zeneeste. Február 4-ikén tartott házi-zeneesténkről ismét nagy örömmel s a rendezők és közreműködők iránt érzett őszinte elismeréssel és hálával adhatunk számot. Közönségünk is a szokottnál nagyobb számmal kereste fel ezt a zeneestét, hogy annak szépen sikerült számaiban lelki-élvezetet találjon. A szokottnál is fokozottabb elismerés illeti a *katonai zenekart*, mely *Kohout Lipot*nak zseniális vezetése alatt Gounod: *Marietta* gyászindulójával kezdte meg az est műsorát. A finom, behízelt zene, a páratlanul szabatos előadásban, igazi élvezet volt mindnyájunknak. Szinte látni véljük a gyászukban is mintegy komikusan ható kis fa-bábúkat, a mint kis koporsójukat emelik. A csaknem szakadatlanul staccatókban folyó gyönyörű darab, méltán dicsérte megválasztójának és előadójának finom műzisést. Az előadást zajos tapsok jutalmazták. Még lelkesebb tapsok hangzottak fel a műsor utolsó számánál, *Kohout Lipót*: «Mandolin-szerenád»-jánál, melynél az ügyes zeneszerző kiváló tudásában és dallamgazdagságában is gyönyörködhetünk. *Kohout* ugyan azt mondja a szerzeménye felől, hogy az nem egyéb, mint «egy szerény zenei tréfa», mi azonban igen-igen sokra tudjuk becsülni az ilyen magas színvonalú és értéktelű «tréfákat» s minden óhajátunk csak az volna, hogy ezek élvezetében minél gyakrabban gyönyörködhesünk. — Nagy figyelmet keltő — és hozzá is tehetjük, hogy ezt a nagy figyelmet mindenben ki is érdemlő — kedves vendége volt Körünknek *Udvardi Emilia*, ki a műsor két számát látta el, bájos, behízelt, üde s mindenekelőtt könnyed dalával. A 2-ik pont alatt énekelt három dal nem gyakorolt kisebb hatást a hálás közönségre, mint az 5-ik pont alatt előadott nagy ária a «Zsidónő»-ből. S ezek a változatos pontok meggyőzték mindnyájunkat arról, hogy szép előadása egyaránt gyűjtő hatású úgy a könnyedebb dal-művészet, mint a mélyebben járó drámai ének-művészet terén. Utóbbi különben fényesen igazolta az a két hatalmas ária is, melyeket, a zajos tapsok és szűnni nem akaró tetszés-nyilvánításokra, a «Troubadur»-ból énekelt. Leleges, kifejező gondos előadása mindenkor magával ragad. De különösen valóban imponál az a feltétlen biztosság és az ezen alapuló nagy könnyedség, a mely nem éreztet a hallgatósággal soha semmi legkisebb nehézséget. Nagy örömmel üdvözöltük a kedves vendéget Körünkben, kit a rendezőség szép virágcsokorral tisztelt meg s kitől igazán csak a mielőbbi «viszontlátás»-ra szerettünk volna elbúcsúzni. Az énekszámok szép és tökéletes kíséretéről *Krausz Soma*, Körünknek ez az annyira lelkes, buzgó és hasznavehető, tehetséges tagja szíveskedett gondoskodni, nagy mértékben hozzájárulván ezúttal is a szép siker biztosításához. — Érdekes volt *Liskay Miklós* szavalata, a ki «Pásztortűz mellett» című költeményét adta elő, közbeszólt s részben a szavaltat kísérő cigányzene mellett. A hazafias vonatkozásokban gazdag, lelkes költemény s a gyűjtő magyar zene, zajos hatást gyakorolt a közönségre, mely lelkesen tapsolta az ügyes és tehetséges előadót — Szép száma volt még az est műsorának *Obal Béla* cimbalomjátéka is, a ki Allaga: I. nagyszabású magyar cimbalom-koncertjét játszta, nagy ügyességgel és kiváló zenei jártassággal. Közönségünk nagyban élvezte a szép előadást s hogy a tapsokban és tetszésnyilvánításban ennél a számnál sem volt hiány, az éppen olyan természetes, mint a milyen teljesen beleillő, sikerült pont volt ez a műsorszám is az est fényes műsorába.

A magyar-irodalmi szakválasztmány február 11-iki háziestéjének műsora:

1. «Nász.» Költemény. Írta és felolvassa dr. *Stephán Nándor* úr.

2. «Nőalakok Jósika regényeiben.» Írta és felolvassa *Vörös Sándor* úr.

Következő háziesték:

1903. február 18-ikén: Zeneeste.

25-ikén: Felolvasás.

28-ikén: Filharmonikus hangverseny.

március 4-ikén: Zeneeste.

11-ikén: Felolvasás.

18-ikén: Zeneeste.

25-ikén: Felolvasás.

28-ikén: Filharmonikus hangverseny.

április 25-ikén: Filharmonikus hangverseny.

HIREK.

Közzgyűlési naptár:

A *Vöröskereszt-egylet eperjesi fiókjának* közgyűlése febr. 8-ikán d. e. 11 órakor Eperjes város tanácstermében.

Eperjesi Villamvilágítási és Erőátvit. rt. közgyűlése febr. 11-ikén d. u. 3 órakor Eperjes város tanácstermében.

Az *Eperjesi Torna- és Vívőegyesület* közgyűlése febr. 15-ikén délután 2 órakor a városháza tanácstermében.

Nagysárosi Műmalom rt. közgyűlése febr. 18-ikán d. u. 3 órakor Eperjes város tanácstermében.

Az *Eperjesi Széchenyi-kör héthársi vidéki választmányának* közgyűlése Héthársón, febr. 19-én d. u. 2 órakor.

Eperjesi Népbank közgyűlése febr. 24-ikén d. u. 3 órakor Eperjes város tanácstermében.

Eperjesi Bankegylet rt. közgyűlése febr. 25-ikén délután 3 órakor Eperjes város tanácstermében.

Eperjesi Takarékpénztár közgyűlése márc. 4-ikén délután 3 órakor Eperjes város tanácstermében.

Báti-naptár:

Eperjesi Vöröskereszt-fiókegylet táncmulatsága február 14-ikén a Vigadó helyiségeiben.

Az *Eperjesi Kath. Legényegyesület* táncmulatsága febr. 15-ikén saját helyiségeiben.

Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet álarcsos-bálja febr. 24-ikén esti 8 órakor a Vigadó helyiségeiben.

* **Gör. kath. egyházmegyei hírek.** Rojkovics Antal

kisszebeni kerületi esperes hivatalától saját kérelmére felmentetvén, az esperesi hivatal vezetésével ideiglenesen *Rojkovics Tivadár* décsői lelkész bízott meg. — *Komán András* belovezsai lelkész barakonyi lelkészszé nevezetett ki.

* **Választás.** A Máramarosi Közművelődési Egyesület dr. *Horváth Ödön* kir. tanácsos, jogakadémiai dékánt, az egylet alapító-tagját, az egylet igazgatótanácsának tagjává választotta.

* **Az eperjesi ügyvédi-kamara** ezennel közhírré teszi, hogy *Glós Károly* eperjesi ügyvédet — saját kérelme folytán — a kamara ügyvéd-névjegyzékéből törölte.

* **Gyászír.** Általánosan tisztelt, nagy családai borított gyászba *Rosenberg Fülöp*né elhunyt, kinek temetése február 3-ikán, nagy részvét mellett ment végbe Eperjesen. A család a következő gyászjelentést adta ki: «Alulírottak úgy a maguk, mint számos rokonaik nevében is mély fájdalommal és megfáradt szívvel jelentik forrón szeretett és felejthetetlen hitvese, édesanyjuk s anyósa, illetve testvére *Rosenberg Fülöp*né szül. *Grün Mária*nak élete 81-ik, boldog házasságának 60-ik évében f. hó 1-jén délután 4 órakor hosszú és kínos szenvedés után történt gyászos elhunytát. A drága halottnak földi maradványai kedden, február 3-ikán délután 1/2 3 órakor fognak a Fő utca 41. sz. házból a helybeli izr. sírkertben örök nyugalomra tételni. Eperjesen, 1903. évi február hó 2-ikán Áldás és béke poraira! Rosenbergek Fülöp és gyermekei: Ábrányi Adolfné szül. Rosenberg Betti, dr. Ferbstein Márkné szül. Rosenberg Róza, Teplánszky Ignácné szül. Rosenberg Rozália, dr. Rosenberg Teofil, Frank Dezsőné szül. Rosenberg Ludmilla, Rosenberg Rafael, — nemkülönben Ábrányi Adolf, dr. Ferbstein Márk, Teplánszky Ignác, Frank Dezső, mint vök; dr. Rosenberg Teofilné szül. Ferbstein Anna, mint menyeg; valamint az unokák és dédunokák; Grün Adolf, mint öcsce.»

* **Gyászír.** Őszinte részvételt vettük a következő gyászjelentést: «Mihalovich József sajtószögédi gör. kath. lelkész — úgy maga, valamint gyermekei Rezső, Margit, Georgine, Kornélia és József, úgyszintén alulírott s még számos rokon nevében is — mély fájdalommal és keseredett szívvel tudatja a forrón szeretett hű nő, gondos jó édesanya, szerető testvér és rokon: *Mihalovich Józsefné* szül. *Mihalics Kornéliának* 1903. febr. 3-ikán este 9 1/2 órakor, életének 52-ik, boldog házasságának 34 évében, keresztény megadással viselt súlyos szenvedés s a halotti szentségek áhítatos felvétele után e mulandó világból váratlanul történt csöndes kimúltát. A felejthetetlen megboldogultnak földi maradványai folyó hó 6-ikán, pénteken délelőtt 9 órakor fognak beszenteltetni és a gör. kath. szentegyházban tartandó gyászmise után a helybeli sírkertben levő családi sír-

boltba a boldog feltámadás reményében örök nyugalomra tételni. Sajószögeden, 1903. febr. 4. Legyen áldott emléke és örök nyugalma! Az örök világság fényeskedjék neki! Testvére: *Mihalics Irma* és férje *Wittich Lajos* gyermekeikkel. Sógorai: *Viszlóczky Adolf* gyermekeivel, *Tóth Elek*, *Mihalovich János* gyermekeivel, özv. *Beszkid Gergelyné Mihalovich Mária* gyermekeivel. Testvérgyermekei: *Dubay József*, dr. *Sarudy Endréné*, *Dubay Hermin*, és a *Mihalics-családok.*»

* **A Magyar Szent Korona Országai Vöröskereszt-Egyletének eperjesi fiókja** február hó 8-ikán, vasárnap d. e. 11 órakor Eperjes sz. kir. város tanácstermében évi rendes közgyűlését tartja. A közgyűlés tárgysorozata: 1. A múlt évi számadások megvizsgálása és jóváhagyása. 2. A titkár jelentése az 1902. évi működéséről. 3. A kilépő választmányi tagok helyébe új választmányi tagok választása. 4. Esetleges indítványok.

* **A királyné bártfai szobra** javára rendezi febr. 14-ikén tartandó táncmulatságát a Vöröskereszt-egylet eperjesi fiókja. Soha szebb és nemesebb célt nem választott volna az egyesület, mint éppen ezt, a melylyel ahhoz a lelkes mozgalomhoz való csatlakozását bizonyítja, a mely díszes szoborban akarja odaváraszolni a bártfai fűrészes-mesés-szépségű, örökzöld fenyevesei közé *Őt*, Hazánk védőangyalát, a kinek emléke: nemzetünk hűségese szívének legdrágább kincse szakadatlanul, s a ki olyan jól érezte magát a fenyevesek lombsátora alatt, a mikor ősi vármegyénket legmagasabb látogatásával tüntette ki. Ez az ilyképen megválasztott cél magában véve teljes biztosíték a legfényesebb sikernek, mert ki volna közöttünk, a ki ne támogatná azt a vállalkozást, a mely ilyen célt tűzött maga elé!? Melegen üdvözöljük Vöröskereszt-egyesületünk derék választmányának és intézőinek ezt a nemes elhatározását s bensőleg kikerjük egész nagyközönségünknek legteljesebb érdeklődését és támogatását a táncmulatság iránt. Megjegyezzük, hogy a mulatságra külön meghívókat nem küldenek szét, mert ily nemes cél előmozdítására nem látszanék h lyesnek az, ha külön meghívóhoz volna hozzákötve a megjelenhetés Hiszszük is, hogy közönségünk teljes számmal részt fog venni a mulatságon, mely igen fényesnek ígérkezik s melyre a vidékről is nagyon sokakat várnak; azok pedig, a kiket netalán komoly ok fog akadályozni a megjelenésben, legalább elküldik belépő-díjukat, avagy felülfizetésüket, hogy a nemes cél előmozdításából mindenki kivége a maga részét! A táncmulatságot hirdető falragaszok szövege a következő: «A Magyar Szent Korona Országai Vöröskereszt-egyletének eperjesi fiókja, boldogemlékű Erzsébet királynénak Bártfai fűrészes emelendő szobra javára, Eperjesen, 1903. február 14-ikén szombaton, a városi Vigadó összes termeiben, a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekarának szives közreműködése mellett táncmulatságot rendez Belépő- s karzatjegy személyenként 3 kor. Üvegkarzat 4 kor. Tekintettel a nemes célra, a rendezőség tisztelettel kéri a n. é. közönségnek minél nagyobb számban való szives részvételét. Jegyek előre válthatók Kósch Árpád egyesületi pénztáros üzletében. Felülfizetéseket köszönettel fogadunk és hirtalpilag nyugtázzunk. Kezdeté esti 9 órakor.»

* **Az Eperjesi Kath. Legényegyesület** február hó 15-ikén teasteélylyel egybekötött táncmulatságot rendez saját helyiségeiben. Belépő-díj 1 kor.

* **Jótékonycélú hangverseny.** Az eperjesi állami tanítónőképző-intézet f. hó 21-ikén d. u. 6 órakor az intézet tornatermében jótékonycélú hangversenyt rendez. A hangverseny tárgysorozata a következő: 1. *Jubiláns nóták* Szentirmay E.-től; énekl az intézet növendékeinek énekkara. 2. *Jótékonyág* — élőkép. 3. *A virágok birodalmában.* Zenéje Keřtay Edétől, daljáték szavaltokkal, magán- és karénekekkel s táncbetéttel. 4. *Téli dal,* karének magánzólamokkal, Allaga Gézáttól; előadja az int. énekkar. 5. *Mozgó kép;* előadják egyes növendékek. Belépti-díjak: ülőhely 2 kor., állóhely 1 korona. Jegyeket ülőhelyekre máris előre lehet váltani Kósch Árpád könyvnyomtató-intézetben.

* **Utolsó farsangi jelmez-bál.** Díszes, nagy virágokkal ellátott falragaszok hirdetik a nagyszabású jelmez-bált, melyet a *Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet*, farsang utolsó napján, *Erzsébet-árvaháza* javára rendezni fog. A virágos-kertet ábrázoló fényes mulatság nagysikerűnek ígérkezik s az iránt az egész vármegyében általános, nagy érdeklődés mutatkozik. Nőidivatárú-üzleteink kirakatai is megteltek a szebbnél-szebb virágjelmezekkel. Máris igen sokan megígérték jelmezben való megjelenésüket. A kibocsátott falragaszoknak szövege a következő: «Jótékonycélú táncmulatság. A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet, Erzsébet-árvaháza javára, farsang utolsó napján: 1903. február 24-ikén Eperjesen, a városi Vigadó nagytermében, a 67-ik számú cs. és kir. gyalogezred zenekarának közreműködése mellett jótékonycélú jelmez és álarcsos táncmulatságot rendez, melyre a n. é. közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség. *Fegyzet.*»

Dr. Szávik Mátyás, Úsz Antal, Mata-intézet igazgatója, elnök Csengey tagok: Draskóczy, Horovitz, Mária Béla, Raffay Ferencz, Tóth Sándor, választmány: elnök Károly, tagok: Holénia József, dr. József, dr. Mikler, Tragor József, elnök Saly Győző, Balpataky Imre, Jósias Ede, Faragó Gyula, Magyar Nándor, Vogel választmány: elnök Ágoston, tagok: Adolf, dr. Földi Hermann, Ruby Lajos, Holénia Kamil tagokat a tanúsított meleg ajánlván mondvá, a meg- százados Körünk szíven virágzanak életünknek ez az egyike a leg- jogosítónak!

nyí-kör.

Dr. Bardossy Jenő sz. a. kelt iratával, át a Kör könyv- emlékkönyv-et sz. művet. A Kör a becses s kiváló

Figyelmeztetjük a legmelegebben k. A kik ezt még vetkező s ritka mű- háljuk, — még

Jelmez és álarcz nem kötelező. A rendezőség felkéri a n. é. közönséget, hogy jelmezben (főképen virágjelmezben) és álarczban minél számosabban megjelenni sziveskedjenek, s a maga részéről mindent elkövet arra nézve, hogy ez a táncmulatság méltóan sorakozzék az egylet által eddig rendezett hasonló mulatságokhoz Belépő-díj személyenként 2 kor. Karzati ülőhely 4 kor. Felülfizetéseket hálás köszönettel fogadunk és nyilvánosan fogjuk nyugtázni. A jegyek előzetes elárúsítását Kósch Árpád egyleti pénztáros volt szives magára vállalni. Kezdeté esti 8 órakor.

*** Legújabb!** Otthon és utazásoknál nélkülözhetetlen! Mindenki veszély nélkül megoperálhatja tyúkszemét a szabadalm. «Saladin» tyúkszemgyógyalával. Kapható Pálesch Árpád gyógyszer-tárában Eperjesen, Fő-utca 17. sz.

*** Az Eperjesi evang. gyámintézeti Nőegyletnek** 1903. január 31-ikén tartott teaestélye úgy látogatottság és jókedv, mint erkölcsi és anyagi siker tekintetében összes eddigi társait felülmulta, a mit az bizonyít, hogy a bevétel 2449 koronát tett, miből a diakonissza-alaphoz 1230 kor. fog csatoltatni. Közönségünk fényes tanú jelét adta annak, hogy diakonissza-intézményünket megkedvelte s az egylet ezirányú törekvését nagy nemleslelkűséggel pártolja. Fogadja érte hálás köszönetünket! Minthogy a teaestély sikerét nem egyesek, hanem az összesség tette lehetővé, ez okból névszerint mindenkinek nem fejezhetjük ki hálánkat, csak egy-néhányat említünk meg, a kik különösen buzgólkodtak az estély sikere érdekében. A rendezéssel járó munkának oroszán részét a rendezőbizottság fáradhatatlan férfelnöke Vogel Béla egyleti pénztáros végezte elnök-társával Mosánszky Győzőné egyleti elnöknővel; kívülük a következő bizottsági-tagokat kell említenünk: Bergmann Nándorné, Vogel Béláné, Thrór Gyuláné, Oszvald Vilma, Molitorisz Istvánné, Melczér Gyuláné, Gamauf Györgyné, Csengey Gusztávné s Frenyó Lajosné hölgyeket, a kik a rendezésen kívül a tea, sonka, kávé, sütemény stb. árúsításánál valódi önfeláldozással serénykedtek. A pezsgő-pavillonokban Miller és Roller 67. sz. gyalogezredbeli főhadnagyok nejei, továbbá dr. Müller Bertalané és dr. Balpataky Imréné voltak szivesek közreműködni, Szmoligovics és Bethlenfalvy hölgyek segédkezése mellett, míg a virágárúsítást Thrór Lujza úrhölgy teljesítette, rózsákkal díszített automobilon. Az automobil Gregor Endre helybeli kereskedő úr sziveségének s ügyességének köszönheti az egylet, a rózsákkal való feldíszítését a r.-biz. hölgyeinek. Az izlésesen összeállított kávé- és pezsgő-pavillonokat Faragó József kir. mérnök úr állította össze, a rajtok lévő szecsessziós feliratokat sziveségből Gratzl András helybeli szobafestő festette. Felülfizettek a következők: 20 koronával: özv. dr. Mosánszky Győzőné; 10 koronával: dr. Bárdossy Jenő, Trnka Károly, Bielek László, Kósch Árpád, dr. Horváth Ödön, Barts Emil, dr. Oszvald Tivadar és Roller Ferenc; 8 koronával: Szinyei Merse Félix; 6 kor.-ával: Bergmann Nándor, Uhlarik Mátyásné, Gallotsik László, dr. Müller Bertalan és Fried Simon; 5 koronával: N. N., Kubinyi Albert, dr. Balpataky Imre, dr. Kakúsz Béla, Lux Róbert, Kramer Henrik és Babocsay Herm (Budapest); 4 koronával: Sztankay László, Tahy József, dr. Schmidt Gyula, Meliorisz Ilka, Egerer Ferenc, Rosenberg Hermann, Raisz Ede, Schroeffer Antal, dr. Szehtlo János, dr. Flórián Károly, Libay Miklós, Grynaeus Géza és M. Nk.; 3 koronával: Semsey Emmanuella (Sóvár), Répássy György, dr. Hodobay Sándor, Párkányi Gyula, Holénia Gyula, Farkas Lajos, Klefner Gyula, Barcs Jenő, Gömör János és dr. Rosenthal Adolf; 2 koronával: dr. Szilávik Mátyás, Antal János, Both Gyula, Melczér Gyula, Tardy József, Gasch János, N. N., Kovács Sándor, Sziklai Henrik, Draskóczy Lajos, Podhorányi Bálint, Péchy E., Horák Hugó, Grieger Tivadar, Durst Győző, dr. Moskovitz Emil, Markó Jenő, özv. Kovaliczky Mihályné és Lefkovits Mór; 1 koronával: Dobránszky Endre, N. N., Divald Lajos és Pálesch Árpád. Az itt közölt felülfizetéseken kívül — a melyeknek összege 297 kor. — számosan segítettek az egyletet abban, hogy süteményt, feketekávé, sonkát, fagyalót, rumot, cukrot stbit adományoztak, vagy ezek helyett kisebb-nagyobb összegekkel járultak a jótékony cél gyámoltásához s ilyenképen 148 koronát ajánlottak meg. Mint kiváló adományozókat, fel kell említenem Kéler Margit úrhölgyet, a ki egy gyönyörű doboz Kugler-cukorkát küldött, mely 20 koronáért elárvereztetett; pezsgőt adtak a következő czégek: Törley és Tsa (12 p.), Louis François (6 p.), Hubert Jánosné (6 p.) és Bennatini-czégek, nemkülönb Schroeffer Antal helybeli cukrász úr. Végül felemlitem, hogy a pénztárosi kellemetlen tisztet dr. Wallentinyi Samu tanár úr volt szives betölteni. Úgy az itt egyenkint megnevezett, mint csak általánosságban említett jótévknek, fáradhatatlan buzgóságú rendezőknek és az úgy barátainak hálás köszönetet mondok evang.

gyámint. nőegyletünk nevében s Isten áldását kérem reájok! Eperjes, 1903. febr. 5. Mayer Endre, egyt. titkár.

Foulard-selyem 60 kr.-tól 3 firt 70 kr.-ig méterje, blousoknak és ruháknak. Bérmentve és már elvámolvá házhöz szállítva. Nagy mintaválaszték azonnal. **Henneberg selyemgyára, Zürich.**

*** Értekezlet a Rákóczi-ünnep ügyében.** Dr. Bárdossy Jenő, Sárosvármegye főispánja február 2-ikára értekezletet hívott össze, a melyen a kassai Rákóczi-ereklyekiallítás előkészítő-bizottságának elnöke, dr. Gerlóczy Géza is résztvett. Az értekezletnek az volt a czélja, hogy egy sárosvármegyei helyi-bizottságot alakítson, a melynek feladatát az fogja képezni, hogy a kassai nagyszabású történeti, hazafias ünneppel s történeti kiállítással kapcsolatban vármegyénk területén rendezendő ünnepéről, a nevezetes század-fordulónak vármegyénk területén való méltó megörökítéséről gondoskodjék s mindezen kívül a Rákóczi-korszakra vonatkozó vármegyénkbeli ereklyéket összegyűjtve, azokat a kassai országos kiállítás rendelkezésére bocsássa. Az értekezletet dr. Bárdossy Jenő főispán lelkes beszéddel nyitotta meg, majd dr. Gerlóczy Géza fejtekte ki irányeszméit s végül nagy hatást keltő szép beszédben jelezte dr. Horváth Ödön kir. tanácsos, mint a Széchenyi-kör elnöke azt, hogy a Kör elvben máris kimondotta, hogy a fényesnek ígérkező országos ünneplésben szintén részt kíván venni. Az értekezlet dr. Bárdossy Jenő elnöke alatt 40 tagú vármegyei bizottságot alakított, azzal a felhatalmazással, hogy a bizottság önmagát, belátása szerint egészítse ki Alelnökké Tahy József alispánt, pénztárnokká Kósch Árpádot s jegyzökké Bánó Aladárt és Magyar Józsefet választották meg. Máris szó van róla, hogy az eperjesi Rákóczi házat az ünnep keretében, czélszerű volna impozáns emléktáblával megjelölni.

*** Telefon Eperjes—Kassa—Budapest között.** A kassai posta- és táviradaigazgatóság legutóbb arról értesítette a helybeli m. kir. államépítészeti hivatalt, miszerint a kereskedelemügyi m. k. minisztériumhoz tett felterjesztése s részletes javaslatai alapján, az eperjesi távbeszélő még 1903. évi augusztus haváig összekapcsolják a kassait átvesszővel s így ennek közvetítésével Budapesttel. Örömmel adjuk hírt, hogy ez a nagyjelentőségű intézmény az illetékes közhatalóságok részéről immár bevezetett tény s pár hónap mulva telefon útján fogunk érintkezhetni a budapestiekkel. A vármegyei járási központokkal való összekapcsolás — értesülésünk szerint — egy éven belül szintén meg fog történni.

*** A Kassai-út kikövezése.** A kereskedelemügyi m. kir. minisztérium — mint illetékes helyről értesülésünk — most már véglegesen döntött a tulajdonát képező eperjesi Kassai-útnak, Eperjes sz. kir. város felajánlott hozzájárulásával leendő kikövezése tárgyában. A munkálatot az 1904. évi költségvetésbe vette fel a minisztérium s a vezetéssel az eperjesi m. kir. államépítészeti hivatalt bízta meg. Valószínűleg bazalt-kövel fogják a burkolatot végezni és pedig a gör. kath. székesegyháztól kezdve egészen a vasúti indóház melletti kanyarulatig. Itt, az út végpontján — tekintettel az úttest lejtős voltára — a burkolatot mellőzni fogják.

*** Színészeink Szatmárt.** Krémer Sándor színtársulata most már lelkes támogatás mellett működik Szatmárnémetin. Zsúfolt házak mellett került színre legutóbb: «Rip van Winkle», «Hoffmann meséi», «Baba», «A strike», «Falu rossza», «Házasodjunk», «A Sasok» és «Rafael», Várad Antalnak nagyhatású színműve. Gyakran lép fel, mint vendég, Gyárfás Ödön, a kit ezidén mi nélkülözöttünk. A szatmári sajtó Gyárfás szerződötetésére hívta fel az igazgató figyelmét Máthé Irén megvált Krémer társulatától, s mint értesülésünk, Baróti titkár is kilép a társulat kötelékéből.

*** Jelmezből Kiszzebenben.** A Kiszzebeni Kaszinó január hó 24-ikén saját alapja javára álarczos jelmeztáncestet rendezett, melyen úgy a kiszzebeni, mint a környékbeli intelligencia nagy része megjelent. Eperjesről is többen átrándultak a szépnek ígérkező táncmulatságra. A mulatságot az álarczosok bevonulása a terembe nyitotta meg, a nézőközönség nem kis meglepetésére s mulatságára. Nagyon emelték a hangulatot a maszok sikerült tréfái s a jókedvű fiataloknak kivirradtig húzta a cigány a talp alá valót. A jelmezek közül kitűnt Spillenbergné Barnáné, Lasztókay Micike is általános tetszést aratott bosnyák női jelmezzel; igen kedves volt Zombory Empszike pierotban, Wittenberger Margó virágjelmezében, Toppiczér Gizike stb. A bohócok s a rejtelmes dominók sok dolgot adtak találatásra és ismergetésre. Szűnóra után megtartották a tombolát, mely kisorsolt tréfás tárgyival csak növelte a jó kedvet. A fesztelen mulatságnak csak a reggel vetett véget. Elismerés illeti a rendezőséget, a kiknek buzgalma megadta a nagyszámú közönségnek a kényelmet és a kívánt szórakozást s fáradásuk legméltóbb jutalma az, hogy a mulatság igen jól sikerült.

*** Kossuth-kép.** Eperjes sz. kir. város Peske Géza festőművész által tanácsterme számára megfestette Kossuth Lajos képét. A remek művészi alkotás már megérkezett s ideiglenesen a tanácsteremben helyezték el. A legközelebbi közgyűlésen a tanácsterem s ez ősi város méltó díszül szolgáló olajfestésű képet ünnepelesen szándékoznak elhelyezni. Kívánatos volna, hogy a közgyűlés ugyanekkor határozzon a Kossuth-utca kérdésében is, melyre vonatkozólag a szakosztály újabb javaslattételre lett felhíva. A díszes kép a negyvenes évek viseletében ábrázolja Kossuth Lajost, szónoki pozícióban. A festőművész az arcvonások és kifejezés megfestésében egy 1852-ik évből való, Amerikában felvett s kitűnőnek tartott dagerrotyphéz alkalmazkodott.

*** 300 gyermek kitüntetése.** Érdekes mozgalom indult meg tavaly Budapesten, hogy az iskolagyermeket szabad óráikban a virágneveléssel foglalkoztassák. Ezen nagyjelentőségű eszme lelkes előlarczosa Mauthner Ödön cs. és kir. udvari magkereskedő, ki már 1901-ben több ezer növényt osztott ki továbbnevelésre gyermekek közt, most pedig díszes éremmel díjazta mindazokat, kik a legjobban nevelt és ápolat virágokat mutatták be. Mint értesülésünk, e héten ismét 5000 cserép jácintot osztott ki közöttük Mauthner Ödön, kinek a kerteszet terén már annyi áldásos és szép közhasznú intézmény létrejöttét köszönhetjük. Mauthner nemcsak az ő ismert áldozatkészségével, hanem magvainak kitűnő minősége révén is rászolgált az általános elismerésre, és büszkén vallhatjuk, hogy Európa három elsőrangú és legnagyobb magkereskedőjének egyike Mauthner Ödön. T. olvasóink b. figyelmébe ajánljuk legújabbán megjelent igen gazdag tartalmú képes mag-árjegyzékét, melyet szivesen ingyen küld az érdeklődőknek.

*** Vízvezetékünk ügyében** az orsz. m. kir. vízépítési igazgatóság a végleges tervet és költségvetést, a chemiai és bakteriologiai szakvéleményekkel együtt már leküldte. A vízvezetési bizottság legutóbbi ülésén ezt örvedetes tudomásul vették. Most már a közgyűléstől függ, hogy a tervet elfogadják, a fedezetről s árlejtésről gondoskodják. Ha további nehézségek fel nem merülnek — a mit a nagy áldozattal eszközölt szakszerű előtanulmányokra való tekintettel alig hiszünk — akkor ez év végére készen lehet vízvezetékünk.

*** Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József-keserűvíz* valamennyi hasonló vizet — tartós hashajtó-hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva — már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan Ferencz József-keserűvizet.

*** Ipartestületi bál.** Az Eperjesi Ipartestület fényesen sikerült bált rendezett február hó 1-jén, a városi Vigadó összes helyiségeiben. Igen szép közönség töltötte be a nagytermet s közöttük nemcsak városunk iparos- és kereskedő-társadalmának színe-javát láttuk ott, hanem közhatalóságaink számos képviselőjét is. A négyeseket mintegy nyolczvan pár tánczolta s általában a legjobb kedv és hangulat volt otthonos a reggeli órákig eltartott táncmulatságon. A nagyszámú buzgó rendezőség élén *Próner Károly* ipartestületi elnök és *Verdon László* titkár fáradotak a bál teljes sikere érdekében.

*** Az eperjesi ág. hitv. ev. I. anyaegyház Évkönyve az 1902-ik évről.** VII. évfolyam. Eperjes (Kósch Á.), 1903. 70 lap. Szerkesztette if. *Draskóczy Lajos* lelkész. Az egyház érdemes felügyelője immár 48 év óta *Kubinyi Albert*, eperjesi közéletünk e kiváló tagja. Az egyház mult évi története híven ismerteti az elmúlt év főbb eseményeit, gyűléseit, főlemelő és szomorú mozzanatait stb., közli az egyházi tisztviselők neveit, az istentisztelet rendjét, az ev. gyámintézeti nőegylet tisztviselőit, s az emléklapok rovatában *Csengey G.* theol. tanár remek gyűlekezeti hálaénekét Kossuth L. születésnapjának 100-ik évfordulójára, és Herfurth József volt koll. tanár végrendeletének teljes szövegét. Az emléklapokban — a kassainak mintájára — jelzi 1886. év óta az alapítványokat és hagyományokat; illet tett az 1902-ik évben Cseh Lajos 100- és Oeschger Adél 50 koronában. A helyi gyámintézetre befolyt 116, az Évkönyvről 274 korona. Különösen áldásos munkásságot fejt ki az ev. nőegylet s a diakonissza-intézmény, a melynek czéljaira rendezett teaestély ma már vallásfelekezeti különbség nélkül egyik legnépszerűbb találkozási helye Eperjes művelt társadalmának. Az elemi- és polgári-iskola növendékeinek száma 243, ebből 121 ev. A tanerők száma 8. Igazgatója Oeschger Adél. A statisztikai adatok szerint született 18, konfirmáltatott 23 gyermek. Esküdtött 4 pár, meghalt 16 egyén, Úrvacsorával élt 642. Tőlünk kitért 1 férfi és 1 nő, hozzánk áttért 0. Az egyházi és iskolai alapok összege 81,842.32, az egyházi vagyon 207,044.78, az adóilletékek összege 3102 korona. A legmagasabb adótétel 60, a legkisebb 4 korona. Az ev. nőegyletre befolyt gyűjtésekből 463.80 korona. A lelkész zárószava

sz. kir. város *Peske Géza* ne számára megfestette nek művészi alkotás már tanácssteremben helyezték a tanácssterem s ez ősi olajfestésű képet ünnevezni. Kívánatos volna, ha határozzon a Kossuth-önatközölg a szakosztály va. A díszes kép a negy-olja Kossuth Lajost, és ölévész az arcvonások és 1852-ik évből való, Ame- tartott dagerrotyphz

ése. Érdekes mozgalom en, hogy az iskolágyer- virágneveléssel foglalkoz- eszme lelkes előlarczosa udvari magkereskedő, ki vnyént osztott ki tovább- post pedig díszes éremmel egjobban nevelt és ápolt értesülünk, e héten ismét tt ki közöttük Mauthner en már annyi áldásos és létrejöttét köszönhetjük. smert áldozatkészségével, inősége révén is rászolgált büszkén vallhatjuk, hogy gnagyobb magkereskedői- T. olvasóink b. figyelmébe nt igen gazdag tartalmú et szívesen ingyen küld

ben az orsz. m. kir. víz- es tervet és költségvetést, szakvéleményekkel együtt bizottság legutóbbi ülésén tették. Most már a köz- et elfogadván, a fedezetről Ha további nehézségek fel nagy áldozattal eszközölt való tekintettel alig hiszünk zen lehet vízvezetékünk.

r rég ismert tény, hogy a valamennyi hasonló vizet s említésre méltó kellemes dagban is tetemesen felül- Ferencz József-keszervíz.

Eperjesi Ipartestület fénye- február hó 1-jén, a városi n. Igen szép közönség töl- özöttük nemcsak városunk imának színe-javát láttuk ott, nos képviselőjét is. A negye- ár tánczolta s általában a olt otthonos a reggeli órákig a nagyszámú buzgó rendező- partestületi elnök és *Verdon* bál teljes sikere érdekében.

v. ev. I. anyae gyház Év- 51. VII. évfolyam. Eperjes Szerkesztette ifj. *Draskóczy* érdemes füzelyelője immár eperjesi közeletünk e kiváló története híven ismerteti az gyűléseit, főlemelő és szomorú egyházi tisztviselők neveit, az gyámintézeti növegyelet tiszt- rovatában *Csengy G.* theol. laéneket Kossuth L. születés- jára, és Herfurth József volt k teljes szövegét. Az emlék- tintájára — jelzi 1886. év óta az anyokat; ilyet tett az 1902-ik Oeschger Adél 50 koronában. 116, az Évkönyvre 274 ko- munkásságot fejt ki az ev. nő- czmény, a melynek céljaira ár vallásfelekezeti különbség bb találkozási helye Eperjes elemi- és polgári-iskola növen- 61 121 ev. A tanerők száma 8. A statisztikai adatok szerint tt 23 gyermek. Esküdtött 4 pár, csorával élt 642. Tőlünk kitért áttért 0. Az egyházi és iskolai az egyházi vagy 207,044,78, 3102 korona. A legmagasabb 4 korona. Az ev. növegyetre 80 korona. A lelkész zárószava

igen szépen fejtegeti azt a gondolatot: Vigyázatok és imádkozatok!

* **Nyilvános köszönet.** Az Eperjesi Ipartestület február 1-jén rendezett táncmultságán felülfizettek: Kósch Árpád 18 kor-át; dr. Horváth Ödön 10 kor; dr. Bárdossy Jenő 8 kor.; Metti János 7 kor.; Molitorisz István, Herkely János, Lipták Ambrus, Fucker Károly, Luchs Róbert, Divald Lajos, Uharik Mátyás, Barts Emil és Brestyenszky György 5—5 kor.; Sztankay László, Modern s Breitner, Sikorszky Endre, Magyar József, Mücke Engelbert, Gubcsó Gyula, Mihalidesz Lajos, Lintner Károly, Gabona József, Hrabcsák Géza 4—4 kor.; Horák Hugó, Hampel Árpád, Dienes Lajos, Kassay István, Kiefner Gyula, Grossmann Ármán, Szuchy Albert, dr. Mosánszky Titusz és Cattarino Sándor 3—3 kor.; Schwarcz József 2 kor. 20 fill.; Kovaly György, Grúsz László, N. N., dr. Rosenthal Adolf, dr. Rosenberg Mór, Pálesch Árpád, Berger Hermann, Ilykovits Theofil, Schütze Henrik, Gregor Endre, Andruscsakevics Henrik, Zaborovszky Béla, Ridarcsik Gábor, Párkányi Gyula, Kóch Tivadar, Próner Károly, Podhorányi Bálint, Csintalan Mihály, Kádas Miklós, N. N., Sztraka István, Grasgrün Emil, Krucsay Lajos, Glaser Simon, Bodnár Győző, Dreván Gyula, Dahlström Gyula, Grieger József, Grieger Tivadar, Zhorovszky Antal, Eichenbaum Sala- mon, Mochnay Miklós, Kampauer Adolf és Fillette János 2—2 kor.; Róth N., Katona István, Rónay István, Palencsár József, Gobonya Béla, Szeman András, Gyulay János, Renfer Gusztáv, Plaveczy István, Ortancsik József, Szabanos András, Lefkovits Mór, Potas József 1—1 kor. Összesen 238 kor. 20 fillér folyt be a rokkant-alap javára. A szíves felülfizetőknek ezúton is hálás köszönetét fejezve ki, a jövőben is szíves támogatásukat kéri *az elnökség.*

* **Derék rendőr.** Február 2-ikán a kora délutáni órákban, a vasúti indóház felől egy jól megrakott szekér iparkodott be a városba; a lovakat egy teljesen ittas állapotban levő kocsis dirigálta a magas bakról. Egyszerre csak a kocsis lebukcenzek a bakról s tehetetlenül terül el a széles útnak olvadó sarában. Szerencsére a lovak nem gázoltak rá s a kerekék is kikérlték. Ugyde az eszméletlenségig ittas kocsis moz- dulni sem tudott a sárból s csakhamar nagy néptömeg vette körül, az ilyenkor — sajnos — szokásos dévajko- dással Segíteni azonban senki sem akart a tehetetlen kocison. Egyszerre azonban előkerült egy fiatal rendőr s elismeréssel kell kiemelniünk, hogy a helyzetet — mely az érkező vonatok nagy forgalma miatt már-már kritikussá vált — gyorsan átlátva, derekasan s erélyesen intézkedett. A báméskodó népséget hiába unszolta volna, már pedig a tehetetlen ember felemeléséhez legalább három ember kellett. Elővette tehát a rendőri erélyt s két közeledő hordárt egyszerűen segítségül vezényelt. Nagynehezen feltették ökigyelmét a szeke- rére, a rendőr pedig felszállt a bakra s pár perc alatt a szekeret gazdástól együtt befuvarozta a városházára.

* **Téved,** a ki azt hiszi, hogy csak drága gyógy- szerek használhatók; szembetűnő példát szolgáltat erre Vértes gyógysz. Ferencz-pálkájára, mely — dacára olcsó- ságának — a legkülönfélébb esetekben alkalmazható gyógyszer és pipercézikk, s egy házban sem hiányozhat.

NYILT-TÉR.*

Tudomásra hozzuk, hogy a Fő-uteza és Löesei-út sarkán lévő házat a tulajdonosoktól és örökösöktől megvettük és így ezen ház egyedül a mi tulajdonunk.

Tyrnauer Henrikné
szül. Berkovits Berta.

Tyrnauer Henrik,
a Tyrnauer K. és Fia cég tulajdonosa.

Czimbalomtanítást vállal egy 10 évi gyakorlattal bíró czimbalomtanító, ki a kottában, zeneelméletben is jártas.

Czím a kiadóhivatalban.

* Az e rovatban közölttektér nem vállal felelőséget a Szerk.

Epilepsia.

A ki *eskóiban, göresős és más ideges bántalomban* szenved, kérjen erről füzetet; ilyet bárkinek ingyen és bér- mentve küldünk.

Schwanen-Apotheke
Frankfurt a/M.

* **Súlyos baleset.** Csurilla Jánosné a Magyar-utca egyik házában a kapu alatt levő nyitott pincze csapó- ajtón az esti sötétségben lezuhant s karját és lábát törte. Ez az eset is bizonyítja, mennyire nélkülözhe- tetlen az a szabályrendelet, melynek tervezetét rendőr- kapitányunk legutóbb a tanács elé terjesztett s a mely egyebek között azt czélozza, hogy a háztulajdonosok a kapubejáratok kivilágítására kötelezteszenek

* **A Tanítórszjatek igazgatósága** most bocsátotta ki a sorsjáték tervezetét. A tervezet szerint a sorsjáték tiszta haszna tanítói játékok intezmények gyamolítá- sára és az Ujságírók Egyesülete Segítőalapja segélye- zésére fog fordítani. Összesen 300,000 sorsjegyet bocsátanak ki. A sorsjegy ára 1 kor. lesz. A nyere- menyek összértéke 90,000 korona, a főnyeremény 30,000 korona. A nyereménytárgyak hazai ipari, ipar- művészeti tárgyak és a képzőművészet alkotásai lehet- nek. Az igazgatóság már eddig is több ezer koronáért vett képeket a Kelety-Tachi hagyatékából. A sors- jegyek nagyrészeinek eladása máris biztosítva van, a mennyiben úgy a fővárosi, mint a vidéki tanítórság nagy lelkesedéssel igyekszik a sorsjegyek elhelyezésén. A sorsolás f. évi december hó 23-ikára van tervezve.

* **Valóságos kincs az emberiség részére** a Zoltán- féle kenőcs, melyről számosan, még a társadalom leg- előkelőbb köreiből is legnagyobb elismeréssel nyilatkoz-

nak. Így: gróf Auersperg, Hippoliti báróné, Daun-Kapy Karolina grófné, Gyórfy gróf, Markotsch báró, Keglevich gróf, lovag Weihenüller József, Nyári Kálmán gróf stb., kik mind azt írják, hogy e páratlan szer régi közsvényes és csúszos bajokra pár napi használat után gyógyulást hozott. E kiváló kenőcs üvege 2 korona Zoltán Béla gyógyszerárban, Budapesten.

* **A Horgony-Pain-Expeller** (Richters Linimentum Capsici comp.) igazi népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 34 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, közs- vény, csúznál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járványkóránál, minő: a kór- ra és hányóhasfolyás az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő háziszér jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerár- ban kapható; de bevásárlás alkalmával mindig hatá- rozottan «Richter-féle Horgony-Pain-Expeller» vagy «Richter-féle Horgony-Liniment»-et tessék kérni és a «Horgony» védjegyre figyelni kell.

Felelős szerkesztő:

Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:

Kósch Árpád.

Világkiállítás Páris, 1900: Grand Prix



Védjegy törvényesen védve.

Világhírű orosz karaván-teák

POPOFF KHC TESTVÉREKTŐL
MOSZKVA.

cs. és kir. udvari szállítóék

Legfinomabb faj:

Legfinomabb faj:

Iroda: Wien, VII/2, Breitegasse 9.

Kisebbs mennyiségben minden finomabb üzletben eredeti csomagokban kapható.

4814—1902. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Petko Bálint, Marusák György, Klapács János és Petko Agoston hrabkói lakosok végrehajthatóknak, kisk. **Hudák József** gömniczbányai lakos végrehajtást szen- vedő elleni 560 kor. tökéletesítés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. bíróióság) területén levő és Hrabkó községben fekvő, a hrabkói 32. sz. telekkönyvben A. I. 1—11. sorsz. a. foglalt 1/2-ad rész telek- ből B. 20. sorsz. alatt kisk. Hudák József illető 1/10-ed közös- tulajdoni jutalékra, az 1881: LX. t.-cz. 185. és következő §§-ai alapján a *késedelmes árverési módj: Mayer János alsóhrabkói lakos költségére és vezénylésére bánatpénzül elvezetették kimondása mellett 780 korona kiküldési árban az árverést cirendelte.* és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1903 évi február hó 12-ik napján délelőtt 10 órakor Hrabkó községváráján meg- tartandó nyilvános árverésen a megálapított kiküldési áron alul is eladtni fog.

Árverelmi szándékozók tartoznak bánatpénzül 78 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Eperjesen, 1902. évi december hó 27-ikén.

Urbán Gyula,

kir. tróskó bíró.

Szőlőlugast ültessünk

minden ház mellé és házi kertjeinkben.



Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind kuszó természetű) mert n. gyöbörzésre ha megnő is, termet nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt ed- dig. Hol lugasnak alkalm. s a okat ültettek, azok öven elatják hazukat az egész szőlőeres idején a legkitűnőbb muskatály és más edes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megerem s nincsen oly ház, mely- nek fala mellett a legcsekélyebb gon- dorással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kertek- nek, kertészeknek stb. a legremekeb- disze anélkül, hogy legkevésbé helyet is el oqlana az egyébre használat részékből. Ez a leghál- d. osabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vo atkozó szíves énynyo- matu katalozus bárkinek ingyen és bérmentve küldetük meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja. Érmelléki első szőlőültanytelep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Bártfa-fürdőn

az Erzsébet királyné-gyógyépület- ben, a fürdő legelénkebb helyén, az 1903. évi nyári idényre néhány

űzlethelyiség

bérbeadó. Igen alkal- masak játék-, férfi- vagy nőidivat-, czipőraktár-, papir- s könyvkeres- kedésekhez.

Bővebb értesítést nyújt a fürdőigazgatóság Bártfa-fürdőn.



FERENCZ-

pálinka (sósorszesz)

Vértes gyógyszerész- féle,

használatban a leghatásosabb. Feltétlen tisztasága következtében úgy külső, mint belső használatra min- denekelőtt legjobban alkalmas, külön-ösen is a most annyira kedvelt gyümölcszere (massage). Kitűnő sikerrel használtatik közs- vény, csúsz, meghátlások ellen, benuások, ficzámoknál, gyla- das és kelésnél, továbbá a fejbőr erősítésére, valamint a száj tisztítására; bel- sőleg, gyomor-görcs, rosszul- lét, fejfájás stb. ellen. Katonáknak, vad- szoknak, turistáknak, levélhordóknak s általán sokat gyalogolóknak nélkülözhetetlen. Valódi csak a mellékelt védjeggyel. — Egy üveg 30 fill., 1 és 2 korona.

Kapható Eperjesen: Atlasz D., Dahlström Károly, Glücksman Mór, Holénia B., Lefkovits Emil, Mikol- lik István, Sváb Ferencz és Troszler Kálmán uraknál; általában ott, a hol plakátok a fenti védjeggyel láthatók, valamint közvetlen:

VÉRTESE L., Sas"-gyógysz. Lugoson.

A Római, Ostendei, Londoni és Párisi kiállításokon aranyéremmel, díszkeresztel és díszoklevéllel kitüntetve.



Utánzatok

a modern kereskedelem gyöngéi.

BATTLE AXE RUM

(THE NECTAR OF JAMAICA)

a tökéletesség netovábbja.

Visszautasítandók a csekély értékű utánzatok.

Csak eredeti üvegekben kapható: Mikollik István, Bein Simon, Lefkovits Emil s Lindner J. Mór uraknál Eperjesen.

A. A. BAKER & CO., LONDON E. C.

A NAGYSÁROSI MŰMALOM-RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

ez évi Rendes Közgyűlése f. évi

február hó 18. napján, délután 3 órakor

Eperjes sz. kir. város tanácstermében log megtartatni, a melyre a t. cz. részvényesek ezennel tisztelettel meghívotnak.

Tanácskozási tárgyak:

1. Közgyűlési elnök választása.
2. Az igazgatóság jelentése az 1902. üzleti évről és az annak alapján szükségelt határozatok.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Határozat a kimutatott tiszta nyereség felhasználása iránt.
5. Egy igazgatósági tag választása.
6. Esetleg egy felügyelő-bizottsági tag választása.

Eperjesen, 1903. évi január hó 15-ikén.

Mérey Aurél,
közgyűlési elnök.

Kosárüvegeket

!!Tömeggyártás!! (Demyohuokat) és kosárféléket bérmentve minden állomásra a legjobb kivitelben és legjutányosabban szállít nagyban és kicsinyben



RÉNYI ÁRPÁD

üvegyár és kosárfonótelep
Zelestye, u. p. Remetemező
(Szatmár m.)

Több kiállításon kitüntetve.

Házi-ipari osztálynál 600 munkás állandóan foglalkoztatva.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.
Sziveskedjék ajánlatot kérni.

Burgonya

100 méter
megvételre kerestetik.

Alsó-Ribnyiczei gazdaság
posta: Szobráncz, Ungm.

Kitünő

homoki bort

szállít

24 kor. hektoliterként

Szunyogh Ferencz

Ó-Kécske

Pestmegye.

A Richter-féle
LINIMENTUM CAPS. COMP.
Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszert, a mely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölési alkalmaztatik köszvénynél, csúszal és megbűsösöknél.

Intés. Silányabb utáztatok mi ut bevásárláskor óvatosak legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czéjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József, gyógyszerésznél Budapesten.

Richter F. Ad. és társa,
csemez. és kir. udvari szállítók.
Rudolstadt.

Oh jaj!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Éljen!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.

Kapható:

Eperjesen: Korn Vilmos, Molitorisz István és Barts Emil gyógyszerárakban.
Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszerárakban.

Delice

Minden hirdetés felesleges,
a dohányzó egyszer veszi
és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia
szivarkapapir és szivarkahüvely.

Gyári raktár:

Zahler Mór nál Eperjesen.

Schicht-szappan.

„szarvas”

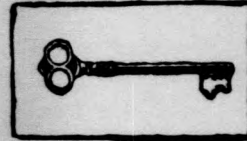
vagy

„kulcs”



jegygyel

legjobb, legkiadóbb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrésztől ment.



Mindenütt kapható!

Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva.